



č.j. SVO/2123/2016

Sp. znak: 56.5

Sk. znak/lhůta: A/5

**DODATEK č. 1  
KE SMLOUVĚ O SPOLUPRÁCI  
V OBLASTI POSKYTOVÁNÍ SOCIÁLNÍ SLUŽBY  
spojené s  
VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVOU O POSKYTNUTÍ DOTACE  
ze dne 23.9.2015**

uzavřený dle ustanovení zákonů č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o sociálních službách“) a č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“), a ve smyslu § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „**Dodatek č. 1**“)

Smluvní strany:

**Dům s pečovatelskou službou Svoboda nad Úpou, IČ 49290738**

příspěvková organizace, jejímž zřizovatelem je obec,  
se sídlem Svoboda nad Úpou, Kostelní 526, PSČ 542 24,  
zastoupená ředitelem Ing. Petrem Kučerou  
kontaktní email: [dps.svoboda@tiscali.cz](mailto:dps.svoboda@tiscali.cz)  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
číslo účtu: 1302301399/0800  
ID datové schránky: w5wpctx

(dále jen „poskytovatel“ nebo „příjemce dotace“)

a

**Město Svoboda nad Úpou, IČ 00278335**

se sídlem Svoboda nad Úpou, nám. Svornosti 474, PSČ 542 24  
zastoupené starostou Ing. Jiřím Špetlou  
kontaktní email: [starosta@musvoboda.cz](mailto:starosta@musvoboda.cz)  
ID datové schránky: z8dbqhm

(dále jen „zřizovatel“)

a

**Město Janské Lázně, IČ 00277967**

se sídlem Janské Lázně, nám. Svobody 273, PSČ 542 25  
zastoupené starostou Ing. Jiřím Hradeckým  
kontaktní email: [starosta@janske-lazne.cz](mailto:starosta@janske-lazne.cz)  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s.  
číslo účtu: 115-1085130297/0100  
ID datové schránky: 4bfbycd

(dále jen „objednatel“ nebo „poskytovatel dotace“)

společně také „smluvní strany“

**uzavírají mezi sebou tento Dodatek č. 1,  
kterým se původní odstavec 5 v článku VII ze Smlouvy ruší a nahrazuje se no-  
vým, který zní takto:**

Poskytovatel dotace, resp. objednatel (obec) se zavazuje uhradit pro rok 2016 příjmem-  
ci dotace, resp. poskytovateli dotaci ve výši **159.000 Kč (Slo-  
vy:Jednostopadesátdevěttisíckorunčeských)**, která byla vypočtena takto:

**Příloha k rozpočtu DPS na rok 2016**

	sl. 1	sl. 2	sl. 3	sl. 4	sl. 5	sl. 6	sl. 7	sl. 8
	počet hodin poskytnuté PS v roce 2015	přepočtený nový % podíl všech skutečných nákladů roku 2015 a odesítených skutečných příjmů za rok 2015 (sl. 10 upravené první tabulky - Příloha k rozpočtu DPS na rok 2016) - viz příloha Dodatku č. 1	celkové předpokládané náklady PS 2016 ve výši 2.376.000 přepočtené % ve sl. 2	odpočet poskytnuté dotace odhad ve výši 800.000 % ve sl. 2	odpočet ost. výnosů odhad ve výši 10.000 % ve sl. 2	příjmy od klientů v dané obci - předpoklad 400.000 Kč % ve sl. 2	Rozdíl - výpočet zálohové dotace od všech obcí - sl. 3 minus sl. 4, sl. 5 a sl. 6	po zaokrouhlení - úprava pro DODATEK č. 1
Mladé Buky	1 288,84	41,38%	983 189	331 040	4 138	165 520	482 491	483 000
Svoboda	1 329,32	41,54%	986 990	332 320	4 154	166 160	484 356	484 000
Janské Lázně	433,59	13,66%	324 562	109 280	1 366	54 640	159 276	159 000
Horní Maršov	121,50	3,42%	81 259	27 360	342	13 680	39 877	40 000
	3 173,25	100,00%	2 376 000	800 000	10 000	400 000	1 166 000	1 166 000

Dotace bude hrazena v měsících:

- leden až červen v pravidelných měsíčních splátkách ve výši 23.000 Kč splatných vždy do 15. dne v měsíci,
- červenec – prosinec v pravidelných měsíčních splátkách ve výši 3.500 Kč splatných vždy do 15. dne v měsíci.

Splátky budou hrazeny převodem na bankovní účet příjemce dotace uvedený v záhlaví této Smlouvy.


Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 1 je Příloha s názvem **Vyúčtování nákladů DPS na úseku pečovatelské služby za rok 2015 s vazbou na přepočet dotace pro rok 2016 dle aktuálního počtu hodin poskytnuté PS za rok 2015.**

Tento Dodatek č. 1 byly schválen Zastupitelstvem města Janské Lázně na veřejném zasedání č. 10/16 dne 13.6.2016 pod číslem usnesení Z/ 95/10/10.

Tento Dodatek č. 1 byl schválen Zastupitelstvem města Svoboda nad Úpou na 10. veřejném zasedání dne 15.6.2016 pod číslem usnesení ZM/128/10/2016 písm. a).

Ve Svobodě nad Úpou dne 20.06.2016

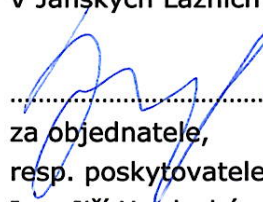
Ve Svobodě nad Úpou dne 20.6.2016

  
Dům s pečovatelskou službou  
Svoboda nad Úpou  
Kostelní 526, 542 24 Svoboda nad Úpou  
IČO: 492 90 738 • DIČ: CZ49290738  
tel. 499 871 177  
za poskytovatele,  
resp. příjemce dotace  
Ing. Petr Kučera  
ředitel

  
za zřizovatele  
Ing. Jiří Špetla  
starosta města



V Janských Lázních dne

  
za objednatele,  
resp. poskytovatele dotace  
Ing. Jiří Hrádecký  
starosta města



**Í nákladů DPS na úseku pečovatelské služby za rok 2015 s vazbou na přepočtené dotace pro rok 2016 dle aktuálního počtu hodin poskytnuté PS za rok 2015 zpočtu DPS na rok 2016**

sl. 4	sl. 5	sl. 6	sl. 7	sl. 8	sl. 9	sl. 10	sl. 11	sl. 11	sl. 12
počet poskytnuté dotace odpovídající 800.000 Kč ve sl. 2	odpočet ost. výnosů odhad ve výši 10.000 Kč ve sl. 2	příjmy od klientů v dané obci - předpoklad 400.000 Kč ve sl. 2	Rozdíl - výpočet zálohové dotace od všech obcí - sl. 3 minus sl. 4, sl. 5 a sl. 6	po zaokrouhlení - SMLOUVA	po zaokrouhlení - viz sl. 10	nový % podíl	nově vypočtená výše zálohů přesně	nově vypočtená výše zálohů zaokrouhleně - bude upraveno formou Dodatku č. 1	Výsledný efekt - ZMĚNA VÝŠE DOTACE, resp. provozního příspěvku
263 589	3 295	131 795	384 182	384 000	521 000	41,38%	482 515	483 000	99 000
317 104	3 964	158 552	462 179	462 000	523 000	41,54%	484 367	484 000	22 000
187 942	2 349	93 971	273 925	274 000	172 000	13,66%	159 295	159 000	-115 000
31 365	392	15 682	45 714	46 000	43 000	3,42%	39 824	40 000	-6 000
800 000	10 000	400 000	1 166 000	1 166 000	1 259 000	100,00%	1 166 000	1 166 000	0

784 000

**náklady 2015**

sl. 4	sl. 5	sl. 6	sl. 7	sl. 8	sl. 9	sl. 10
počet poskytnuté dotace MPSV skutečnost ve výši 220.000,- Kč - početně podíl % ve sl. 2	odpočet ost. výnosů skutečnost ve výši 24.440,- Kč - přepočtený podíl % ve sl. 2	příjmy od klientů v dané obci - skutečnost celkem 330309,- Kč - částky v jednotlivých obcích dle skutečnosti od klientů dané obce	skutečné úhrady od obcí za r. 2015 (svoboda dorovnáva provozním příspěvkem)	ROZDíl: sl. 3 minus (sl.4+5+6+7) - VYUČOVÁNÍ	Celkové výše skutečných doplatek od obcí měla být = sl. 7 + sl. 8	ZAOKROUHELENO částka ze sl. 9
495 512	9 926	124 619	330 176	190 898	521 074	521 000
511 076	10 238	143 324	757 202	-234 553	522 649	523 000
166 700	3 339	44 913	84 856	87 454	172 310	172 000
46 712	936	17 453	87 216	-43 799	43 417	43 000
1 220 000	24 440	330 309	1 259 450	0	1 259 450	1 259 000

502 248 od M.B., J.L., H.M.